DOCUMENT RESUME

ED 224 620 RC 013 673

AUTHOR Pla, Myrna; Toro Leonor, Ed.
TITLE Eventos de Septiembre (September Events).
INSTITUTION Hamden-New Haven Cooperative Education Center, Conn.
SPONS AGENCY Office of Elementary and Secondary Education (ED), Washington, DC. Migrant Education Programs.
PUB DATE Sep 82
NOTE 101p.; For related document, see ED 221 334. Parts may be marginally legible.
AVAILABLE FROM Ethnic/Arts Migrant Project, Hamden-New Haven, Cooperative Education Center, 1450 Whitney Avenue, Hamden CT 06517-2497.
PUB TYPE Guides - Classroom Use - Guides (For Teachers) (052)
LANGUAGE Spanish

EDRS PRICE MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS *Cultural Activities; Cultural Awareness; Cultural Education; Elementary Education; *Leaders; *Learning Activities; *Migrant Education; Puerto Rican Culture; *Puerto Ricans
IDENTIFIERS Holidays; Labor Day

ABSTRACT

Written in Spanish, this booklet contains brief information on 10 September events celebrated by Puerto Ricans: Arturo Somohano, the beginning of the academic year, Dia del Trabajo (Labor Day), Pedro Albizu Campos, Lola Rodriguez de Tio, William Howard Taft, El Grito de Lares, Dia del Indio Americano (American Indian Day), las retretas, and verbenas and ferias. Designed as a teacher resource, the booklet includes brief biographical sketches of the accomplishments of Arturo Somohano, a concert pianist and composer who founded Puerto Rico's Philharmonic Orchestra; Pedro Albizu Campos, who fought for Puerto Rico's separation from the United States; Lola Rodriguez de Tio, a Puerto Rican poet; and William Howard Taft, a U.S. President. Brief information is provided on El Grito de Lares (September 23, 1868), which marked the beginning of a revolutionary movement; the beginning of the school year; Labor Day; American Indian Day; las retretas, public concerts usually held on Sunday afternoons; and verbenas and ferias, town celebrations and fairs. The booklet includes a list of 14 historical happenings in the month of September; several poems, including 22 poems written by Lola Rodriguez de Tio; and various suggested activities, e.g., discussion activities, writing exercises, riddles, and vocabulary development activities. (NQA)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED224620

Eventos de septiembre

CONNECTICUT STATE
DEPARTMENT OF EDUCATION

SAN SERENI

CONNECTICUT MIGRATORY
ETHNIC/ARTS PROJECT

BEST COPY AVAILABLE

San Sereni, de la buena, buena vida,
hacen así, así las lavanderas,
así, así, así . . . así me gusta a mí.

San Sereni, de la buena, buena vida,
hacen así, así las planchadoras,
así, así, así . . . así me gusta a mí.

San Sereni, de la buena, buena vida,
hacen así, así las tejedoras,
así, así, así . . . así me gusta a mí.

San Sereni, de la buena, buena vida,
hacen así, así los carpinteros,
así, así, así . . . así me gusta a mí.

San Sereni, de la buena, buena vida,
hacen así, así los albañiles,
así, así, así . . . así me gusta a mí.

San Sereni, de la buena, buena vida,
hacen así, así las costureras,
así, así, así . . . así me gusta a mí.

San Sereni, de la buena, buena vida,
hacen así, así los zapateros,
así, así, así . . . así me gusta a mí.

BEST COPY AVAILABLE

1234567890
OCT 1982
RECEIVED
ERIC/CRESS

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Leonor Lord
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

RC01-3673

CONNECTICUT MIGRATORY CHILDREN'S PROGRAM

ETHNIC/ARTS COMPONENT

EVENTOS DE SEPTIEMBRE

Materials prepared by:
Myrna Plá
Bridgeport Board of Education

Materials edited by:
Leonor Toro, Coordinator
Migratory Ethnic/Arts Component

Illustrated by:
Justo Ortiz "Tito"

Curriculum Assistant:
Roberta Hanson

Funds for this project were provided by the Federal Migrant Program under a special State Cultural Awareness Component Grant to the Hamden-New Haven Cooperative Education Center, Dr. Robert S. Avery, Director.

Copies can be obtained from the Ethnic/Arts Migrant Project, located at the Hamden-New Haven Cooperative Education Center, 1450 Whitney Avenue, Hamden, Connecticut 06517-2497.

Special thanks are given to Dr. Patrick Proctor, ESEA State Title I Director, Migratory Children's Program, Connecticut State Department of Education and to Mr. Reinaldo Matos, State Migrant Consultant, Connecticut State Department of Education, for their efforts and assistance in bringing this booklet from an idea to the present stage of its development. September 1982.

"Eventos" are designed as a resource for teachers' use only.

BEST COPY AVAILABLE

ÍNDICE PÁGINA

Ocurrió en septiembre ---------- 1

Arturo Somohano ---------- 2

Comienzo del curso escolar ---------- 3-6

Un viaje a la escuela ---------- 7-8

Día Del Trabajo Primer Lunes De Septiembre ---------- 9-12

Pedro Albizu Campos ---------- 13

Lola Rodríguez de Tió ---------- 14-17

William Howard Taft ---------- 18-19

El Grito de Lares ---------- 20-22

Día del Indio Americano ---------- 23

Las Retretas ---------- 24-27

Verbenas y Ferias ---------- 28-32

Mensaje al Maestro ---------- 33-34

Índice General ---------- 35-41

Septiembre: Ocurrió en SEPTIEMBRE...

2 Se estableció el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos en el 1789.
Llegó Henry Hudson a Nueva York en su barco.

3 Gran Bretaña firmó el Tratado de Paris, terminando la Guerra de la Revolución en América.
Ocurrió la primera celebración oficial del Día del Trabajo, 1894.

5 Se reune el Primer Congreso Continental en Philadelphia, 1774.
Hoy es el día de estar tarde para algo. Se conoce como el día "Be late for something" en Estados Unidos.

6 Asesinan al presidente McKinley en 1901.

9 California fue admitido a la unión como el trigésimo primer estado de la nación americana.

10 Natalicio del músico puertorriqueño, Arturo Somohano, 1910.
Elias Howe patentiza la máquina de coser, 1846.

12 Natalicio del ilustre político puertorriqueño, Pedro Albizu Campos, 1891.

14 Frances Scott Key escribió el himno "The Star Spangled Banner", en 1814.
Natalicio de la puertorriqueña, Lola Rodriguez de Tió, 1843.

15 Natalicio de William Howard Taft, el vigésimo séptimo presidente de Estados Unidos.

17 Se celebra el día de la Constitución y la Ciudadanía. En 1787 en Philadelphia, se adoptó La Constitución de Estados Unidos.

22 Comienza el otoño.

23 Conmemoración del Grito de Lares.

24 En el 1912 se celebró el primer Día del Indio Americano.

25 Natalicio del puertorriqueño Eugenio Astol, 1868.

Arturo Somohano

Arturo Somohano nació en San Juan, Puerto Rico, el día primero de septiembre de 1910. Aprendió las primeras notas musicales en la Capilla Franciscana, y las primeras letras en la Academia Católica, ambas en San Juan.

Desde temprana edad sintió una extraordinaria afición por la música, aprendiendo a tocar el piano con maestros privados y organizando sendas agrupaciones musicales. Uno de sus primeros logros fue la formación de un Sexteto de Cuerdas que por largos años obtuvo grandes éxitos por la radio y personalmente.

Durante la Segunda Guerra Mundial el Ejército de Estados Unidos utilizó sus servicios como pianista para el entretenimiento de las tropas en ultramar, y su CANCIÓN DE LAS AMERICAS como himno de propaganda.

Al finalizar dicha Guerra, Somohano logró, por su propio esfuerzo, reabrir el Teatro Municipal (hoy Teatro Tapia) que durante largos años estuvo convertido en un almacén de alúmina.

Compuso, produjo y presentó diversas obras musicales, tales como EN BLANCO Y NEGRO, UNIDAS VENCERAN, LA REVISTA MUSICAL DE 1944, así como la zarzuela EL MISTERIO DEL CASTILLO. Todas, sin excepción, cosecharon aplausos y elogios de gran significación.

Para la década del '50 fundó y organizó la Orquesta Filarmonica de Puerto Rico que con el tiempo vino a conocerse por aclamación popular como LA ORQUESTA DE PUERTO RICO. A través de veintitantos años dirigió miles de conciertos, tanto en la Isla como en el exterior. Anualmente se celebraba uno de estos conciertos en Manhattan College, Nueva York, y su acogida fue tal que el Colegio instituyó una beca para estudiantes de limitados recursos económicos, llamándola ARTURO SOMOHANO SCHOLARSHIP FUND.

Sus viajes al exterior como Director Invitado sobrepasaron los 100, habiendo dirigido en Madrid, Oslo, Berlín, etc. En su viaje número 100 a Madrid, fue homenajeado por personalides y entidades de gran prestigio, incluyendo el Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid.

Además de Director, Somohano ha escrito numerosas composiciones musicales de tipo folklórico y con temas populares, incluyendo SUITE DE SAN JUAN, RECUERDOS DE HAITI, RECUERDOS DE PONCE, DIME, VAGANDO, MEDALLITA, EL FLAMBOYÁN, y muchas más.

Desde el 1970 Arturo Somohano se vío imposibilitado de continuar su fecunda obra musical, pero aun desde su sillón de ruedas anhela llevar la música puertorriqueña por todos los rincones de la tierra. Falleció el 23 de marzo de 1977.

Cortesía del Instituto de Cultura de Puerto Rico

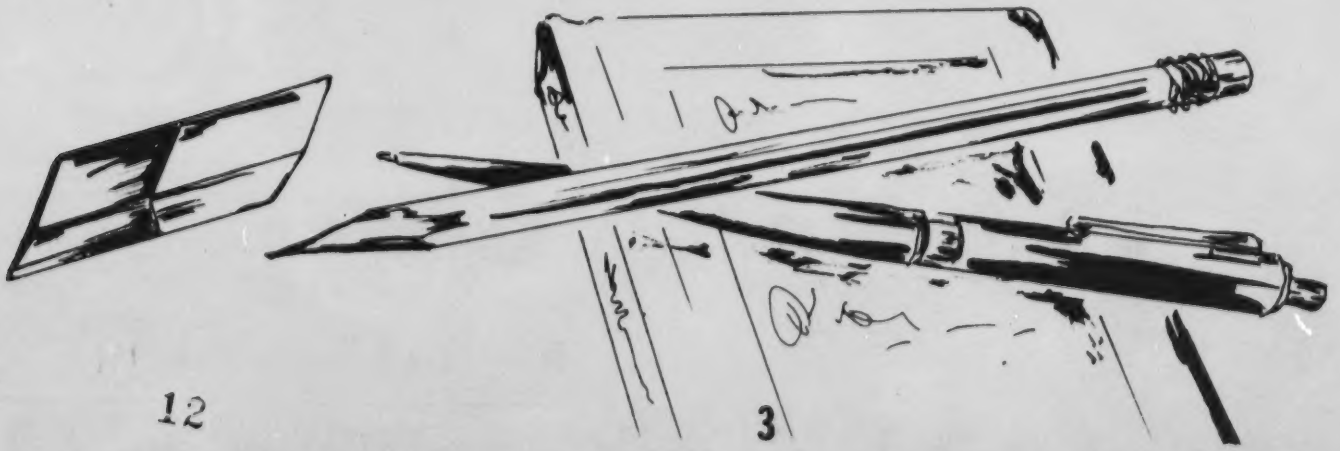
Comienzo del curso escolar

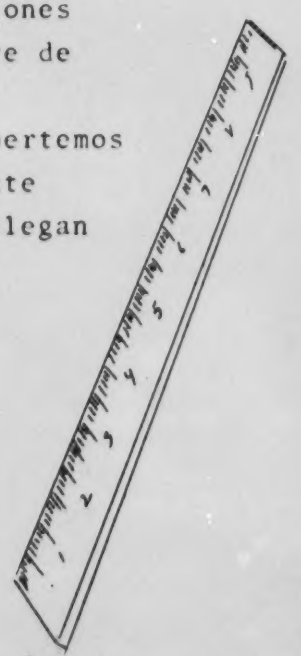
Septiembre es un mes de nuevas experiencias. Es un comenzar para el estudiante. Nuevos compañeros, nuevos maestros, nuevas escuelas, nuevas experiencias. ¡La llegada del otoño, nuevos colores!

Las experiencias que forman nuestras vidas son siempre cambios. Cada día es una sorpresa, experimentamos cosas diferentes. Las vacaciones dejan experiencias. Para algunos niños septiembre es todo novedad. Para otros; será continuar lo iniciado en años anteriores.

En toda actividad debe haber reflexión, análisis. Cada nuevo momento debe planificarse. Cada situación requiere pensamiento. El maestro consciente de este fenómeno del cambio y la novedad provee experiencias que disminuyan las tensiones y preocupaciones que éstas ocasionen. Luego del aleteo, y el movimiento libre de las vacaciones resulta difícil entrar a la estructura del curso escolar.

Hagamos de este inicio del curso escolar una experiencia positiva. Despertemos el entusiasmo y la alegría con esta nueva aventura. La creación de un ambiente acogedor, lleno de cordialidad y seguridad minimizará las interrogantes que llegan con los estudiantes al enfrentarse a un nuevo comienzo. ¡Exito y adelante!





Estudio y apreciación canciones y poemas:

La vuelta a la escuela

a. Cual bandada de palomas
que regresan al vergel
ya volvemos a la escuela
anhelantes de saber.

Ellas vuelven tras el grano
que las ha de sustentar
y nosotros tras la idea;
que es el grano intelectual.

Saludemos nuestra escuela
con cariño y gratitud
que ella guarda el faro hermoso
que la mente baña en luz.

Ni un momento la olvidamos
en los meses de solaz
nunca olvida la paloma
su querido palomar.

LA ESCUELA

b. Ocho de la mañana. Aún tiene la neblina
tendidos sus encajes en el próximo alcor.
La turba de muchachos al aula se encamina,
como alegres insectos que van de flor en flor.

Los tunos se revisten de maneras formales
cuando, al entrar, saludan al viejo profesor,
y hacen luego sus planes con trazos magistrales,
todos los que componen la clase superior.

Mientras escriben éstos, en la loca algarabía
los más chicos dan muestra de su sabiduría
con una insoportable grita descomunal:

Uno repasa el "Fleury"; el otro deletrea,
canta aquél: "¿Qué es palabra? El signo de una (idea";
y aún otro renacuajo dice: "Por la señal..."

— VIRGILIO DAVILA

Regreso a la escuela

c. ¡Qué alegría tan grande
es volver a mi escuela!
Me siento como el ave
que a su nido regresa.

He visto a mis amigos
y a la buena maestra
que, en el pasado año,
me guió con paciencia
por el claro camino
de las primeras letras.

Contento he saludado
a mi nueva maestra
y a otros amiguitos
que, en esta nueva senda,
caminarán conmigo
hacia luces de ciencia.

Aprenderé mil cosas.
Llenaré las libretas.
Leeré cuentos y fábulas.
Pensaré en cosas bellas.

¡Qué alegría yo siento
al volver a mi escuela!

— GLADYS PAGÁN DE SOTO

El regreso

ch. Mira la ronda de niños
en su retorno a la escuela;
forman una alegre hilera
de pasos, risas y trinos,
pues van por todo el camino
entonando sus canciones.
Y allí el salón espera
con sus primeras lecciones:
La niña le habla al lápiz
y el lápiz a la libreta,
y la libreta al pupitre
y hay un desfile de letras.

Chilla la pizarra negra
con el roce de la tiza,
salen números de prisa
como si fuera una fiesta,
y se luce el alfabeto
formando palabras nuevas.
Los lápices van copiando
sobre las blancas libretas...
El reloj en la pared
rejuvenece su esfera
y así va pasando el día...
hasta que la tarde llega
para volver a sus casas
con una alegría nueva.

— AIDA BUSÓ

-O-

Cabecita de goma,
cuerpo muy fino...
De los niños que escriben
Soy fiel amigo.

- el lápiz
- Gladys Pagán de Soto

-O-

Tengo hojas,
y no soy árbol,
llevo palabras,
y no hablo.

- el libro
- Gladys Pagán de Soto

-O-

Soy un cuadro verde o negro
donde puedes escribir.
¡Como gozo con los niños
cuando se acercan a mí!

- la pizarra
- Gladys Pagán de Soto

El libro

¿Sabes amiguito? El libro también tiene su historia.

Es el hijo preferido de su autor. El escritor acaricia las ideas, sentimientos, las cosas que imagina y que quiere que sepamos, o sea, que desea comunicarnos. La persona escribe para informarnos o para entretenernos.

Cuando al autor termina, de escribir su libro, lleva el original a la imprenta. Allí, en unas máquinas especiales llamadas linotipias, se producen las líneas del libro en plomo. Los títulos se hacen en la máquina para hacer títulos, llamada titula-dora. Un ilustrador o artista hace las láminas del libro y la portada. Luego, una persona revisa y corrige el trabajo hecho. Esta persona se llama corrector de pruebas.

Ya todo está listo para la impresión. Una prensa estampa las letras en el papel. Otra máquina dobla las hojas de papel. La máquina cosedora une los papeles. En una especie de cuchilla grande llamada guillotina se cortan los bordes del papel. De aquí los libros pasan a las librerías.

Pero, la historia del libro no tiene fin. ¿Sabes por qué? Porque después de leer, estudiar y disfrutar de lo que nos cuenta o dice el libro, deseamos leer más, escribir o dibujar sobre lo que hemos leído.

Reflexiones de un escolar

¡Qué útil es saber leer, para no quedarse ante un buen libro como ante un cofrecillo lleno de tesoros que podrías contemplar, pero del cual no tienes la llave!

¡Qué lindo poder escribir y comunicarse desde lejos con parientes y amigos!

¡Cuán agradable es la Geografía que nos enseña a conocer el país donde vivimos, y los otros países y el mundo entero!

¡Cuán necesaria es la Aritmética, para anotar y realizar las operaciones necesarias!

¡Y qué fácil todo esto y mucho más cuando alguien quiere enseñarnos!

Constancio C. Vigil

Un viaje a la escuela

Llegar a la escuela es un viaje mañanero que varía en países así como en la misma escuela. Algunos niños residen en el vecindario escolar y suelen caminar de su hogar a la escuela. Otros son llevados por sus padres o familiares en automóviles privados. Otros, usan bicicletas.

En nuestros programas de educación existe un número sustancial de niños que usan el autobus escolar para su viaje a la escuela.

El compartir el uso de un medio de transportación en forma colectiva requiere ajustes en la conducta de los individuos. Es necesario discutir con los niños los aspectos relacionados con este tema.

Entre los temas sugeridos para la discusión incluimos los siguientes:

1. Comportamiento y reglas del viaje en el autobus.
2. Importancia de la puntualidad de cada individuo para con el horario a seguir en la ruta escolar: hora de esperar la guagua, horas de entrada, horas de salida.
3. Seguridad y el viaje a la escuela.
4. Medios de transportación usados en el viaje a la escuela.

¿Cómo le llamas tú?

El español es un idioma muy rico y variado. En el uso del vocabulario hay variedad. El mismo objeto o cosa puede ser conocido en diferente forma por aquellos que hablamos el español: mejicanos, puertorriqueños, panameños, colombianos, costaricenses y otros.

DÍA DEL TRABAJO PRIMER LUNES DE SEPTIEMBRE

HISTORIA DEL DÍA DEL TRABAJO

El primer lunes de septiembre de cada año, en los Estados Unidos, Alaska, Hawaii, Puerto Rico y Canada, se celebra el Día del Trabajo. En esta fecha, señalada para reconocer y honrar el esfuerzo de los trabajadores de todos los pueblos, se celebran actos públicos que ponen de relieve las aspiraciones, principios e ideales por los que lucha el trabajador.

En Puerto Rico, el primer Día del Trabajo, lo celebraron las organizaciones obreras afiliadas a la Federación Libre de los Trabajadores de Puerto Rico en al año de 1907.

Sin embargo el Día del Trabajo se estableció en la ciudad de Nueva York en 1882. El mes de septiembre de aquel año, una organización conocida con el nombre de Caballeros del Trabajo, se reunió en convención anual. La Unión Obrera Central de la ciudad resolvió llevar a cabo una manifestación pública el día 5 de septiembre de 1882. Los Caballeros del Trabajo fueron invitados a pasar revista del acto desde un gran templete construído en la Plaza de la Unión. Tan importante resultó aquel acontecimiento que ese día fue designado como el Día del Trabajo en el estado de Nueva York.

Un año más tarde, en 1883, las organizaciones de Nueva York aprobaron una resolución en la que se declaraba que en el "primer lunes" de septiembre de cada año se celebraría el Día del Trabajo. Inmediatamente, se propusieron las medidas para promulgar una ley que lo declarara día de fiesta nacional.

Pero no fue hasta el 28 de junio de 1894 cuando el Congreso aprobó una ley que reconocía dicha efemérides como día de fiesta legal en toda la nación. La legislatura de Puerto Rico aprobó una ley similar en 1904.

La celebración de este día tiene entre otros propósitos, los de reconocer la importancia de los trabajadores, glorificar el esfuerzo del noble laborar cotidiano y afirmar los derechos y la dignidad de los obreros del mundo.

Revista Escuela, Vol.7, Núm.1
Depto. de Instrucción Pública
San Juan, Puerto Rico

Himno al trabajo

Trabajemos, trabajemos,
no haya tregua en la labor,
trabajemos, trabajemos,
que el trabajo es ley de Dios.
No te detengas; dales sin reposo
luz a la mente y a la mano acción;
que es el trabajo
la oración del fuerte
y el pensamiento nos acerca a Dios.
No se hicieron las manos
para el ocio,
ni es el cerebro máquina pueril,
el trabajo y el orden te harán libre,
y el estudio te hará dueño de ti.
Trabajo para todos, que Dios mismo
esta noble virtud nos hizo amar.
¡Gloria a Dios en el cielo,
y en la tierra
amor, trabajo, estudio y libertad!

MANUEL FERNANDEZ JUNCOS
(puertorriqueño)

El trabajo

La reja de un arado había permanecido largo tiempo en reposo. Se encontraba completamente cubierta de herrumbre.

Un atardecer vio pasar a una hermana suya. Volvió de la huerta, después de haber trabajado todo el día. Su aspecto era radiante.

—¿Por qué — le dijo — si fuimos forjadas por las mismas manos y del mismo metal, yo estoy herrumbrosa y tú limpia y brillante? Dime, hermana, ¿cómo has logrado este aspecto tan hermoso, mientras yo me consumo?

—Trabajando.

León Tolstoi
Por los caminos del mundo
Pág. 185

EL TRABAJO

Mira las hormigas. Van y vienen afanosas por el sendero. Llevan granos de trigo; llevan migas de pan.

Una de las hormigas lleva una carga demasiado pesada. No puede con ella. Se queda en medio del sendero, hasta que vienen dos, tres, cuatro...Entre todas la llevan al granero, bajo la tierra. Allí hay ya alimento abundante para los días malos en que no se puede salir.

Mira las abejas. Vuelan de una flor a otra. Vuelan todo el día. Allá, en el bosque, está la casa común en el tronco hueco de una encina. A ella llegan sin cesar las obreras que vienen del campo. Traen el jugo de las flores para convertirlo en miel. La miel es el alimento para el invierno triste y largo.

Mira las hormigas; mira las abejas. Su única riqueza es el trabajo. ¡Gran riqueza! ¡La mejor riqueza!

Tú acabas de empezar un nuevo año escolar. Vendran días difíciles. A veces la carga se te hará pesada. No importa. Con el trabajo se vencen todas las dificultades.

Imita a las abejas y a las hormigas y serás un buen estudiante ahora y una persona preparada para el día de mañana.

El estudio es tu trabajo y el trabajo te llevará a triunfar en la vida.

PENSAMIENTOS AL TRABAJO

-----Con el brazo del hombre, el trabajo transforma las materias primas en artefactos del progreso.

-----Si quieres vivir alegre, trabaja; si quieres ahuyentar la miseria de tu hogar, trabaja; si deseas experiencias para mejorar tu vida, trabaja.

-----El trabajo es alegría y hace olvidar las penas.

-----La falta de trabajo conduce al vicio y a la degeneración.

-----El trabajo es justicia y es derecho.

-----Con el trabajo brilla la herramienta y el acero conserva su temple.

-----Si amas la felicidad, trabaja.

Estudio de adivinanzas relacionadas con oficios

Soy madrugador
y voy dejando en las puertas
de las casas que visito
un producto que alimenta.
- el lechero
- Gladys Pagán de Soto

-O-

Tac, tac, tac...
con mi martillo
arrego suelas
puntas, tacones,
sandalias bellas.
- el zapatero
- Gladys Pagán de Soto

Muy temprano en la mañana
y en las horas de la tarde
llevo niños a la escuela.
Guiando en la carretera.
- el conductor del autobus

30

31

Pedro Albizu Campos

Nacio: 12 de septiembre de 1891
Lugar: Ponce, Puerto Rico
Murio: 21 de abril de 1965

Don Pedro Albizu Campos nace en Ponce el 12 de septiembre de 1891. Cursa estudios primarios y secundarios en su ciudad natal.

Muy joven estudió en la Universidad de Vermont y pasa como estudiante becado a estudiar en la muy famosa Universidad de Harvard graduándose en 1916-17. Prosigue estudios en leyes y termina su carrera en el 1921. Fue graduado en Bachiller en Ciencias, Arte y Filosofia; Ingeniero Civil; Químico Industrial y Doctor en Derecho. También se graduó de ciencias militares en la Academia Militar de Massachusetts. Además de inglés y español hablaba con fluidez francés, alemán, portugués e italiano, y adquirió conocimientos de griego y latín.

Durante la Segunda Guerra Mundial es reclutado para servir en el ejército de los Estados Unidos. Al licenciarse se dedica a la abogacía y a la política. Organizó el Partido Nacionalista de Puerto Rico en el 1922.

Fue un luchador incansable y dedicado en favor de la separación de Puerto Rico de Estados Unidos. Desde el 1930 intensificó su lucha en contra del gobierno lo que hizo que su vida fuera dura y difícil. Fue encarcelado por sus manifestaciones y hechos en contra del sistema.

La revolución del 1950, las dificultades, la vejez y la enfermedad lo fueron llevando lentamente a la muerte ocurrida el 21 de abril de 1965 en San Juan, Puerto Rico.

Lola Rodríguez de Tió

Nació: 14 de septiembre de 1843
Lugar: San Germán, Puerto Rico
Murió: Habana, Cuba en el 1924

Lola Rodríguez de Tió prominente poetisa puertorriqueña de fines del siglo XIX y principios del XX. Nació en San Germán el 14 de septiembre de 1843. Fue constante propulsora de la independencia para Puerto Rico. Además de destacarse en la política, fue poetisa muy reconocida.

Es autora de la primera letra del himno La borinqueña. Fue casada con el periodista Bonocio Tió Segarra.

Entre sus obras más destacadas se encuentran sus libros de versos: Mis cantares, Claro y Nieblas y Mi libro de Cuba.

Los temas principales de sus poesías fueron el amor, la patria, la belleza, los religioso. Su obra está llena de ternura, serenidad y melancolía.

De Lola Rodríguez de Tió son famosos los siguientes versos:

Cuba y Puerto Rico son
de un pájaro las dos alas,
reciben flores o balas
sobre un mismo corazón.
¡Que mucho si en la ilusión
que mil tintes arrebola,
sueña la musa de Lola
con ferviente fantasía,
de esta tierra y de la mía:
hacer una patria sola!

De esta mujer puertorriqueña pudo decir Hostos "Hago constar que si hay alguien que estime tanto como yo a la poetisa, no hay nadie que quiera más a la patricia..."

Mucha de su poesía es de carácter separatista y fue deportada fuera de la isla. En 1895 radicó en Nueva York, dónde junto a José Martí, lucha por la independencia.

Vivió en Cuba por muchos años. Murió en Cuba en el 1924.

1
Hubo un tiempo en que buscaba
el medio de ser feliz;
dirigí la vista al cielo
y me dijeron: "Aquí".

2
Del suelo nacen las flores
nacen perlas en el mar,
y del amor que es tan bello,
¡brota siempre algún pesar!

3
Por el cielo de mi vida
también cruzan nubes negras,
que el alma tiene sus nubes
con que anuncia sus tormentas.

4
Errante voy por el mundo
en busca de la verdad;
¡pero si se oculta tanto!
¿Cómo poderla encontrar?

5
No puede, no, ser feliz
quien no sepa qué es amor,
que no comprende la dicha
quien desconoce el dolor.

6
La amistad es como un cielo
por donde las nubes pasan;
unas llevan desengaños,
otras nos traen esperanzas.

7
Las tumbas del cementerio
con una cruz se señalan:
¡si señalar yo pudiera
la que tengo aquí en el alma!

8
A las ocho menos cinco
se fué dejándome sola!
En el reloj de la ausencia,
¡oh, que largas son las horas!

9
En el mar del mundo, el hombre
es una nave sin tino,
la virtud es el piloto
que la señala el camino.

10
Dos almas que a unirse vuelan
en el altar del amor,
tienen mucho que elevarse
porque el sacerdote es Dios.

11
De la flor que se muere
brota semilla,
que de la muerte siempre
surge la vida.
Por eso dicen:
cuando los cuerpos mueren
¡las almas viven!

12
Suave y ligero es el aire,
mucha vida tiene el sol,
más todo alegre está en vano
si está triste el corazón.

13
El que duerme en la esperanza
y con amor siempre sueña,
nunca debe despertar
aunque soñando se muera.

14
Te contaré mis pesares
muy bajito y al oído,
que no quiero que las flores
lloren de pena al oírlos.

15
Es el tiempo un librito
donde se escribe
todo aquello que pasa
mientras se vive;
pero el olvido
sus páginas borrando
va de camino.

16
Cuando se enferman los ricos
siempre está la casa llena;
¿será que la caridad
engañar también se deja?

17
El pueblo es el sacerdote
que nos dice la verdad;
y el dolor es su doctrina,
y el sacrificio su altar.

18
Niega todo lo que quieras,
si negar es tu desgracia.
más no niegues tres cosas:
el alma, Dios y la patria.

19
A través de una mirada
el alma dice - suspira-
y la boca dice - besa-
ofreciendo una sonrisa.

20
Tú te empeñas, niña hermosa,
en que tu amor esté oculto,
pero aunque escondas el fuego
siempre te delata el humo.

LOLA RODRÍGUEZ DE TIÓ

¡NEVANDO!

Lola Rodríguez de Tió
A mi hija Patria

¡Nevando, nevando! El cielo
encapotado y sombrío...
En la tierra mucho frío
¡y en el alma mucho duelo!

Al mirar tanta blancura
-por contraste singular-
más lejos se ve el hogar
¡y la ausencia más oscura!

Que por mucho que recuerde
bajo esta atmósfera helada,
¡la luz de aquella alborada
que entre la niebla se pierde!

Peregrina y solitaria
como huérfana extranjera
me encontré con la ribera
de esta tierra hospitalaria.

Al ver la nieve caer
tan blanca como el armiño
el corazón siempre niño
¡suspira por el ayer!

Horas breves y dichosas
del hermoso despertar,
cuando miraba volar
las cándidas mariposas,

¡Oh, recuerdo de otros días!,
pálida imagen que riela
sobre la onda que vela
¡las plácidas alegrías!

¿Por qué volvéis a la mente,
si sólo en olas de llanto
reflejáis el puro encanto
de mi ya perdido oriente?

¿Por qué robarme la calma,
si en esta región de hielo
no puedo mirar el cielo
que llevo dentro del alma?

Sigue nevando, nevando,
y yo con tristeza digo:
¡Cuántos pobres sin abrigo!
¡Cuántos ausentes llorando!

y desgranarse a millares
sobre los verdes alcores
formando alfombra de flores
albos copos de azahares.

A PUERTO RICO

Borinquen, nido de flores
donde comencé a soñar,
al calor del dulce hogar
que dió vida a mis amores:
al recibir tus loores
siento del alma en lo hondo
algo que sale del fondo
en acordes vibraciones
y palpita en las canciones
con que a tu afecto respondo.

Después de ausencia tan larga
vengo a contemplar tu cielo,
para calmar el anhelo
que a veces mi vida amarga.
Hoy mi espíritu se embarga
de alborozo y alegría,
al ver esta patria mía
noble, grande, generosa,
brindándome cariñosa
su entusiasta simpatía.

Aunque me alejó la suerte
de tus valles y tus lomas,
entre las blancas palomas
del ensueño logro verte...
Yo sabré siempre quererte
como llorar tus pesares,
y en tus palmas y en tus mares
ha de repetir el viento,
que es tuyo mi pensamiento
y son tuyos mis cantares.

En otra tierra querida
que alumbra el sol tropical
y sueña el mismo ideal
que en nuestros pechos se anida,
hallé tan franca acogida
entre fraternales brazos
que siento que en dos pedazos
mi corazón se comparte
¡y es sólo mi anhelo,,,atarte
a Cuba con dulces lazos!

Cuba, tu hermana mayor,
te señalará el camino,
pues en un mismo destino
las ha fundido el dolor;
Cuba te ofrece su amor
sin zozobra ni recelo...
En defensa de tu duelo
hará suya tu venganza,
alentando la esperanza
que resplandece en tu cielo.

¡Feliz yo si logro un día
la realidad de mi ensueño,
enlazar con noble empeño
aquella tierra y la mía!
Yo las cantaré a porfía
ensalzando sus primores,
y en la esencia de sus flores
haré que mi canto suba,
pues hoy Puerto Rico y Cuba
son mis dos grandes amores.

Como al ave viajadora
que rauda tiende la pluma,
pronto envolverá la bruma
de la ausencia a tu cantora.
Mas ¿que importa? si te adora,
será en vano que se ausente;
en los claros de su mente
y del sol a los reflejos,
de cerca como de lejos,
¡tendrá tu imagen presente!

"Al partir de tu ribera,
iré triste y desolada
pensando en la patria amada
donde vi la luz primera"
Mi nuevo nido me espera
en otra hermosa región;
¡mas al darte el corazón
su tierno adiós, Puerto Rico,
mis dos patrias glorifico
en una misma canción!

William Howard Taft

Nació: 15 de septiembre de 1857
Lugar: Cincinatti, Ohio
Murió: 1930

William Howard Taft nació en Cincinatti, Ohio, el 15 de septiembre de 1857. Sus padres fueron descendientes de familias de Nueva Inglaterra. Will Taft, como era conocido, fue un niño saludable y de mucha disposición al estudio.

Durante su juventud, estudió en la Universidad Yale, graduándose con altos honores. Al graduarse de la Universidad de Yale en el 1878, prosiguió estudios en Leyes en la Universidad de Cincinatti. Fue un hombre de una inteligencia sobresaliente y con grandes ambiciones políticas. Ingresó en la política, como miembro del partido republicano en el 1880.

La carrera política, así como su candidatura para la presidencia fue promovida por el entonces presidente, Roosevelt. En noviembre de 1908, Taft recibió el doble de votos de su contrincante democrata, Bryan, conviertiéndose en el vigésimo séptimo presidente de Estados Unidos.

Taft había sido juez del tribunal de circuito, gobernador general de Filipinas y Secretario de Guerra. Estaba muy animado para continuar el programa reformista del Presidente Roosevelt.

Entre sus aportaciones más significativas se pueden señalar: Aumento de los Poderes de la Comisión de Comercio; Interestatal, Institución de una "Caja de Ahorros", un servicio de paquetes postales; Extensión del sistema de Ascensos por méritos en el servicio público; Patrocinio de dos enmiendas a la Constitución: una que autorizó el impuesto sobre la renta y otra que estableció la elección directa de los senadores.

43

Taft no logró grandes reformas y tomó decisiones conservadoras que promoviéron la organización de un grupo de republicanos en su contra; grupo conocido como,"los insurrectos".

La más conocida de esa decisiones fue la aprobación de unas tarifas aduaneras cuyas cláusulas causaron disgusto entre los liberales y su oposición al ingreso de Arizona en la Unión porque su constitución incluía la destitución de los jueces por el voto popular.

Su sucesor como presidente lo fue Woodrow Wilson quien había sido profesor por muchos años.

El Grito de Lares
(23 de septiembre de 1868)

El día 23 de septiembre de 1868 estalló en Lares, Puerto Rico, un movimiento revolucionario conocido como el Grito de Lares. Éste fue parte de los movimientos revolucionarios, que por varios motivos, aunque de igual significación ocurrieron en la sexta década del siglo diecinueve del mundo español y las Antillas españolas.

La propaganda separatista en contra de España se fue movilizando en los pueblos de Mayagües, Ponce, San Sebastián, Camuy y Lares. A pesar de toda la persecución de que eran víctimas los lideres revolucionarios, organizaron las llamadas "Juntas" en los pueblos y "Legaciones" en la zona rural de la isla de Puerto Rico. En Lares existió la Junta Número 2.

Entre los líderes propulsores al movimiento revolucionario se encuentran Ramón Emeterio Betances, Manuel Manolo Rosado, Eusebio Ibarra, Manuel Cebollero, Mariana Bracetti "Brazo de Oro" y muchos más. Este grupo propulsaba los cambios políticos de esa época.

El levantamiento del 23 de septiembre fue un grito de alegrías y reproches. Le gritaron a los caídos durante la invasión y conquista de Borinquén; por los traídos de Africa a ser sumidos a una cruel esclavitud; a las injusticias al obrero con las "libretas" del Gobernador Pezuela; gritaron "Abajo los impuestos", "Viva Puerto Rico libre" y muchos más gritos de conmoción y opresión que sentía el pueblo bajo la dominación española.

Nota: Al estudiar el Grito de Lares en el mes de septiembre, el maestro puede asociarlo con el Día del Trabajo las reformas laborales mientras estudia el sistema de "libretas" promulgadas mediante Reglamento, el 11 de junio de 1849 por el gobernador español Juan Manuel de la Pezuela. En el mismo se declaraba jornalero

a toda persona mayor de diez y seis años que se dedicara al servicio de otro.

El jornalero estaba obligado a inscribirse en el registro correspondiente a cargo del juez de su domicilio; y a proveerse de una libreta de matrícula, renovable cada año. El jornalero tenía la obligación de llevarla consigo y si no la tenía con él debía sufrir ocho días de trabajo en cualquier obra pública, con pago de medio jornal solamente.

Venía obligado también a estar constantemente colocado. Cuando no lo estuviera, el juez de su pueblo debía proporcionarle trabajo en obras privadas o públicas, en cuyo caso se le abonaría jornal íntegro, según el lugar en que se le ofreciera trabajo.

Y finalmente tenía la obligación de trasladarse a vivir a su respectivo pueblo antes del 11 de junio de 1850 y a construir en él su bohío o habitación.

Al propietario, por su parte, le correspondia hacer las anotaciones en la libreta del jornalero. En ella debía hacer constar la fecha del comienzo del trabajo, las condiciones del contrato celebrado; el salario convenido (por el propietario), la fecha de la terminación del trabajo y la conducta del jornalero. Todo el que fuera a colocar un jornalero, tenía la obligación de cerciorarse que éste no le debía nada al propietario anterior. Como el propietario era el que hacía las anotaciones en las libretas le era muy fácil sujetar, con todo género de pretextos, al elemento trabajador a una verdadera servidumbre. (Lidio Cruz Monclova, Historia de Puerto Rico.)

Las libretas constituían, pues, un verdadero sistema de opresión. No debe extrañarnos que los cientos de jornaleros que participaron en El Grito de Lares destruyeran todas las libretas que encontraron a su paso. Y las que no encontraban las mandaban a buscar, así consta en una de las circulares que pasó el Gobierno Provisorio por los campos.

Referencia:
¿Qué fue lo que gritaron?
Miñi Seijo Bruno - Redactora
Claridad - Septiembre 21, 1976

BEST COPY AVAILABLE

23 de Septiembre

POR JULIA DE BURGOS

23 DE SEPTIEMBRE, VIVO EN EL HORIZONTE
de la sangre que marcha en victoria suprema;
vivo en la voz del tiempo con grito que muerde
la cobarde conquista de las viles banderas;
vivo en el gran desfile de todos los patriotas
que murieron de ira y de ira despiertan;
vivo en todas las luces de todas las estrellas:
vivo en el subterráneo ejército de soles
que vil era en cada pueblo hundido en cadenas:
vivo en el hombre nuevo que pelea en cada frente
libertados de pan y justicia de ideas.

23 de septiembre, vivo en dos bravos siglos,
que se extienden al mundo del alma de mi tierra;
vivo en el gran lamento borinqueño y bravío!,
que se cuela en los labios de las locas palmeras;
vivo en la desteñida carretera de angustias
que recorre los campos con hordas extranjeras;
vivo en todos los muertos vivos e inagotables
que cada día renacen en sagradas protestas.

En los gritos sublimes de Feliú y Suárez Díaz
que iniciaron la lumbre de la heroica era.
—En los cinco sepulcros infinitos de vida
que cual éstas se elevan del pecho de Río Piedras.
—En la sangre sin tumbas de Beauchamp y Rosado,
—en el Domingo Santo de ramos y de auroras
de patria ensangrentada, pero jamás deshecha:
—y en todos los sagrados martirizados cuerpos
que cayeron llamando y besando a una estrella.

23 de septiembre, vivo en todos los vivos
que a la tierna República se
remontan y sueñan...
—la potente y latente República de Lares;

¡23 de septiembre; libertad de mi tierra!
Vivo en el siempre vivo frenesí de los firmes
que levantan al cielo la cruz puertorriqueña;
vivo en toda la sangre preparada y sonriente
que conduce en Borinquen la voz de INDEPENDENCIA;
vivo en todas las cárceles asombradas y frías,
vivo en Albizu Campos, solitario entre soles
que desde sí camina al mundo que lo espera.
23 de septiembre, santo y por siempre vivo,
y gritando en los héroes sobre toda la tierra.

Brazo de Oro

I

Se llamó Brazo de Oro
porque con fuego encarnó
el paño que iluminó
del héroe el Grito sonoro.
Ella fue rico tesoro
en la entraña del solar.
Morir sabía o triunfar
en la patriótica hazaña
y se fajó contra España
por la patria libertar.

Delicada y con bravura
en Lares se consagró
y patria roja incendió
del coraje y de ternura.
De la bandera lareña
ella fue la tejedora.
La patria trabajadora
en oro su brazo sueña.
Fue la más noble riqueña,
la rebelde mariposa.
En el fusil o la rosa
era siempre voluntad.
Mariana fue libertad
en nuestra gesta gloriosa.

José Manuel Torres Santiago

*Del poemario Trovas Lareñas (1868)

Día del Indio Americano

(24 de septiembre)

Spotted Tail

Los habitantes autóctonos de los Estados Unidos fueron llamados indios siguiendo la pauta establecida en el Descubrimiento del Nuevo Mundo al ser confundido con India. Los indios de Estados Unidos se conocen como amerindios y como "pieles rojas".

Hay semejanzas en el aspecto físico entre el indio Americano y algunos rasgos físicos asiáticos. Se cree que habitantes del Asia Oriental atravesaron el Estrecho de Bering y vinieron a América. Los indios de Estados Unidos se mantuvieron en diferentes niveles culturales de acuerdo a la región que ocupaban. La mayor parte de los indios de Estados Unidos eran cazadores, agricultores, pescadores, de acuerdo a la región geográfica en que residían.

Entre los grupos de los "pieles rojas" estaban los iroquenses, "delawares" y "powhatan" en la región de los Grandes Lagos; los "algonquinos" en los llanos; los "comanches", los "cheroquíes" al sur y al suroeste, los "navajos" y "apaches".

En el 1786 El Congreso inició el curso de acción conocido como "Indian-Reservation Policy", linea demarcatoria para habitar los indios. En el 1824 se estableció la Oficina de Asuntos Indios adscrita al Departamento de Guerra. En el 1871 se aprobó una ley que prohibía tratados con las tribus indias. Entre 1920 y 1930 se hicieron "esfuerzos" por darle mejor posición al indio.

BEST COPY AVAILABLE

LAS RETRETAS

Una tradición musical puertorriqueña que debe revivirse en nuestras plazas

por René Marqués

(Tomado de la Revista Nosotros, publicada por la División de la Educación de la Comunidad, Año 1, Num.3, Diciembre 1965 a Febrero 1966)

Apenas había ciudad o pueblo de mediano tamaño en Puerto Rico que no contase, durante los primeros treinticinco años de nuestro Siglo Veinte, con su Banda Municipal.

La banda

La Banda Municipal, según indica su nombre, era un conjunto musical de instrumentos de viento y percusión (bombardino, trompeta, flauta, clarinete, tambor, cimbales o platillos, etc.) bajo la dirección de un músico reconocido de la localidad y subvencionada por el Gobierno Municipal. Su propósito era llevar música popular y semiclásica al pueblo por medio de retretas que se efectuaban con regularidad los domingos, y ocasionalmente, en días feriados y Fiestas Patronales o de Carnaval.

Los integrantes de la banda, como su director, eran músicos locales y de pueblos vecinos. Muchos de nuestros más reconocidos músicos de la época dirigieron o eran miembros de bandas municipales y algunos lograron su formación musical y su fama en esta popular institución que los municipios tenían buen cuidado de sostener.

Podrían quizás faltar fondos para Beneficencia Municipal o estar defectuoso o en precario el sistema de acueductos (en aquellos años, incumbencia del Municipio), pero el presupuesto modesto para el mantenimiento de la banda habría de materializarse siempre: tradición o mandato no escrito del pueblo puertorriqueño hace treinta y pico de años.

La Plaza

Los conciertos populares o retretas los ejecutaba la Banda Municipal en la plaza pública. Una institución tradicional operando dentro de otra. Porque la plaza del pueblo era eso: una institución.

Las retretas

La banda de Arecibo se situaba invariablemente en el lado este del obelisco (lado más cercano a la iglesia) donde el viento o la brisa no interviniera con la acústica. Esta - la acústica - resultaba extraordinariamente efectiva, no sólo porque en la época el tránsito era moderado, no existían gramófonos automáticos o estruendosas "velloneras" de bares y cafetines, y las gesticulaciones y formas de hablar no eran tan escandalosas ni innecesariamente estridentes como lo son hoy, sino porque la Iglesia de San Felipe (ahora Catedral), el ayuntamiento o Municipio y las casas de dos plantas - de sobriedad y elegancia arquitectónicas en su mayoría ya perdidas - que rodeaban la plaza de Arecibo, consituían de por sí una adecuada "concha acústica" la cual hacía rebasar, sin esfuerzo ni distorsión, la música de la banda aún más allá de los ámbitos de la plaza misma.

La retreta semanal se efectuaba los domingos por la noche y se prolongaba, con sus correspondientes intermedios, por hora y media o dos horas (dependiendo, sospecho, del humor y compromisos del director y los músicos ejecutantes). La banda no utilizaba plataforma, escenario o templete, pues éste - temporero y desmontable - se reservaba para las Fiestas Patronales y las del Carnaval. Pueblos había que contaban con "kioscos" o glorietas permanentes de arquitectura caprichosa y pintoresca muy similar a los de plazas y parques europeos. Pero este no era el caso del Arecibo de mi época.

El repertorio de la banda resultaba variado y ameno: valses vieneses de Strauss o criollos del hatillano José Antonio Monrouzeau, danzas de Tavárez, Morel Campos o Mislán, arreglos orquestales de trozos de óperas italianas, operetas vienesas y zarzuelas españolas, pasodobles, y, ocasionalmente, algún tango argentino (El choclo

BEST COPY AVAILABLE

y La cumparsita eran favoritos) o alguna marcha marcial. Aparentemente, en aquellos años, y sin tener conciencia de ello, éramos mucho más cosmopolitas u "occidentales" en nuestros gustos de lo que algunos pretenden forzarnos a serlo hoy.

El repertorio, desde luego, recibía influencias de las compañías españolas de zarzuelas o revistas musicales que se presentaban en el Teatro Oliver. Recuerdo el caso específico de una compañía española de revistas musicales - de las muy picantes: Las leandras, El huevo de Colón, Las pavas, etc. - que nos dejó como secuela el Pichi de Las leandras, Nardos, Guardabarreras y el Coro de las Viudas. (La Banda Municipal, no hay duda, sabía ponerse a tono con las circunstancias,)

Durante la retreta, que empezaba poco despúes del Rosario y Bendición en la Iglesia, la plaza bullía de entusiasmo. Buena parte del repertorio era bailable, pero no se acostumbraba bailar en la plaza, reservándose ese placer mayormente para los tres casinos: el de Artesanos, el de Arecibo y el Español y para los bailes de coronación en el Teatro Oliver cuyo piso levadizo se elevaba entonces al nivel del escenario para convertirse en la más amplia y conveniente pista de baile.

Dado el carácter de la música que ejecutaba la Banda Municipal, podía gozarse y apreciarse ésta sin interrumpir del todo las demás actividades de la plaza aunque siempre había un grupo de entusiastas que rodeaba la banda. Los aplauso no se prodigaban excepto si el cornetín hacía filigranas en un pasodoble o el "obligado" de bombardino en una danza de Morel Campos llegaba a lo excepcional.

Aparte de su función cultural de crear una tradición musical en el pueblo y su función social de proporcionar esparcimiento y recreo sano a todos los sectores sociales que democráticamente desearan gozar de él, la retreta llenaba otra función aparentemente secundaria, pero de suprema importancia: servir de marco musical romántico a una actividad ya mencionada: El Amor. Efectivamente, no es lo mismo un cambio de miradas, sonrisas y guiños, un piropo o un apretón de manos a secas que cuando tienen éstos,

BEST COPY AVAILABLE

como trasfondo un pasaje sentimental de una ópera de Puccini, un vals vienés o criollo, una danza puertorriqueña o un desgarrador tango argentino.

Desaparición de las retretas y decadencia de la plaza

Descontando otros factores introducidos en el pueblo puertorriqueño durante los últimos veinticinco años como signos obvios de una ruidosa, estentórea, ostentosa civilización, la desaparición de las modestas retretas contribuyó a la decadencia de esa institución democrática nuestra que era la plaza. Excepto en algunos pueblos pequeños (pienso de inmediato en Quebradillas) la plaza es hoy un lugar prácticamente muerto e inútil cuando no se están celebrando fiestas patronales o alguna actividad efímera, bien sea de carácter cultural o político.

Hasta donde sepamos (y aparte de algunas bandas escolares) en Puerto Rico sólo operan hoy la Banda de los Bomberos en Ponce, la de la Policía en Río Piedras y la de la Penitenciaría Insular. No deben confundirse estas bandas de instrumentos de viento y percusión a que hacemos referencia en el artículo, con las primitivas "steel bands" o bandas de "drones" - barriles de acero - que son una reciente y estridente importación de Islas Vírgenes, ajenas a la tradición musical puertorriqueña.

No por mero capricho o sentimental añoranza, sino por su efectiva función cultural, social e incluso económica dentro de una democracia, las Bandas Municipales y sus tradicionales retretas deben revivirse en plazas de pueblos y ciudades de Puerto Rico.

diciembre de 1965

NOTA: Después de realizado este artículo por el Sr. Marqués se estableció la Banda de Puerto Rico, adscrita al Instituto de Cultura Puertorriqueña, la cual ofrece retretas esporádicas en la Plaza de Colón en el viejo San Juan, y en algunos otros punto de la Isla.

BEST COPY AVAILABLE

Verbenas y ferias...Ferias y verbenas.

El pueblo puertorriqueño es alegre por naturaleza. Cada pueblo celebra fiestas anuales conocidas como fiestas patronales. Las "verbenas" se semejan a las fiestas patronales en cuanto a las variedad de actividades que se realizan.

Generalmente, la verbenas se celebran en una comunidad pequeña: un barrio, un grupo religioso o alguna entidad cívica para recaudar fondos. Se celebran por un periodo de 8 a 10 días. Se preparan kioskos en que se venden comidas típicas. Hay música diversiones y en algunas ocasiones escogen una reina.

Las verbenas se semejan a las ferias en muchas de las celebraciones. La diferencia más marcada es la hora de la celebración. Las verbenas se celebran en la noche y las ferias de día y de noche.

En Puerto Rico hay ferias agrícolas, ferias de comidas típicas, feria de la flora como el Festival de Flores en Aibonito, ferias de diversiones y ferias de maquinarias y tecnología.

A pesar de que las celebraciones de las ferias tienen muchas cosas en común, varían en tamaño desde una simple feria local hasta ferias a nivel estatal en que se incluye no solamente los productos agrícolas sino exhibiciones de maquinaria, moderna, de productos, etc.

62

63

Actividades:

Estudio y lectura del cuento La feria de mi pueblo.

La feria de mi pueblo

Todos los años se celebra una feria en mi pueblo. Tanto los campesinos como la gente del pueblo participan en ella. El pueblo está de fiesta.

Hay muchos kioscos con exhibiciones de frutas y comidas del país.

Los niños de las escuelas participan en esta feria. Prepararon los anuncios para las exhibiciones. En los kioscos clavaron muchos banderines en finas varillas.

—Ya repartieron los premios de las exhibiciones. ¡Qué hermosos granos de café! Son del Barrio El Cafetal y están premiados— dijo Awilda.

—¡Mira qué hermosura de plátanos! Son del Barrio Buena Vista y también están premiados— dijo Wilfredo.

—¿Ves las guanábanas y otras frutas? Vienen de El Toronjal. Los premios se repartieron en los tres barrios.

—¡Qué bonitas están las exhibiciones!

—¿Por qué no vamos a los kioscos donde venden comidas del país?

Wilfredo dijo: Vamos ahora a los kioscos de los refrescos del país.

—Mejor es que tomemos los refrescos a la noche, después de comer con mamá.

—Sí, es mejor. Allí están los refrescos bien fríos. Y mira cuántas paletas en varillas finas. ¡Son a cinco centavos!

—A la noche compraré una paleta de coco.

—Y yo, un refresco de guayaba.

Los niños siguieron caminando. Querían ver otras exhibiciones. Llegaron a un kiosco donde los campesinos tocaban y cantaban juntos.

Dos campesinos tocaban el cuatro y el güiro. Una joven cantaba y tocaba la guitarra. Era un conjunto criollo.

BEST COPY AVAILABLE

Otros participaban bailando y cantando al son de la música criolla. En sus cantos hablaban de las bellezas del país.

Entonces Awilda dice: En esa canción mencionan el coquí. ¡Parece que oigo cantar el coquí en el campo!

—También mencionan la quebrada.

Y mencionan el río. Qué bella es la música criolla!

Después de oír el conjunto criollo, los niños se fueron a comer con la mamá de Pedro.

—Buenas tardes—dice la mamá de Pedro.

—Buenas tardes—dice Awilda. Hemos visto todas las exhibiciones. Están muy buenas.

Wilfredo mencionó los kioscos premiados. Eran los de vegetales, granos y frutas. Vimos los kioscos donde venden los dulces y refrescos del país.

—Y oímos un conjunto de música criolla. ¡Tocaban preciosamente!

Entonces la señora dijo:—Ahora visitaremos los kioscos donde venden comidas criollas.

—Mamá, allí están los pasteles y el arroz con pollo—dijo Pedro.

—¡Arroz con pollo y pasteles!—exclamó Awilda.

—Quiero un pedazo de lechón asado y un pastel de arroz—dijo Pedro.

—Awilda y Wilfredo, ¿qué desean?

—Lechón asado y un poco de arroz con pollo—dijeron.

—Y yo, un plátano asado con un pedazo de lechón. Después compraré una libra de lechón asado para llevarlo a casa.

—Mamá, ¿no sabes que los niños de las escuelas han participado en la feria?

—Sé que han participado mejor que nadie.

—Prepararon los anuncios para los kioscos y las exhibiciones.

—La participación de los niños de las escuelas en esta feria ha sido excelente.

—Y excelente es también que los campesinos y la gente del pueblo celebren fiestas como éstas—dijo Wilfredo.

—Ésta es la mejor feria que hemos tenido en muchos años. Ha quedado excelente—dijo Pedro.

En este momento salía por la puerta de uno de los kioscos un hombre con las comidas para la señora y los niños.

—El pastel de arroz está sabroso.

—¡Qué rico sabe el arroz con pollo!

—El lechón asado está muy bueno.

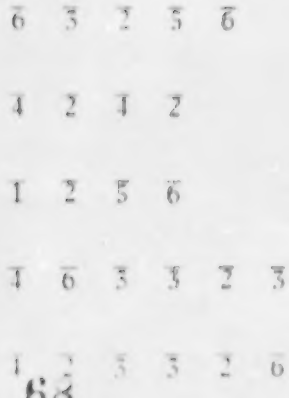
Después de comer siguen viendo la feria. Llegan a la puerta del cine donde decía: "¡Hoy! *La puerta mágica!* ¡Excelente película!" Y entraron a verla.

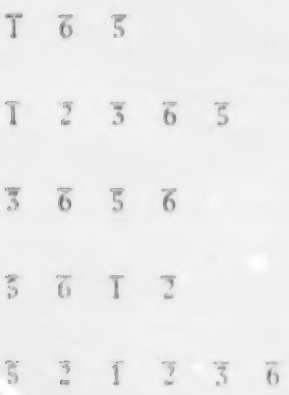
Aventuras maravillosas
Páginas 111-117

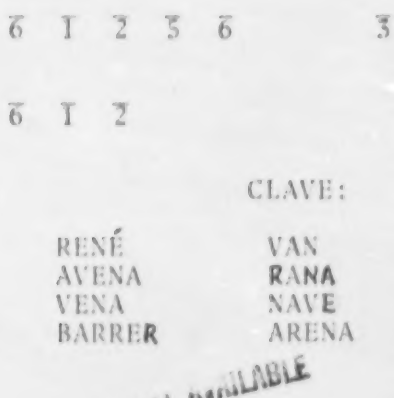
JUEGO DE PALABRAS:

FORMA PALABRAS USANDO LAS LETRAS DE LA PALABRA VERBENA, PUEDES USAR LA CLAVE.

V	E	R	B	E	N	A
1	2	3	4	2	5	6







CLAVE:

RENÉ	VAN	BEBE
AVENA	RANA	BERREA
VENA	NAVE	VERÁN
BARRER	ARENA	NEVERA
		AVE

BEST COPY AVAILABLE

JUEGO DE PALABRAS:

En las verbenas y ferias hay fiesta y alegria. Es diversión y júbilo. Busca las palabras relacionadas con las verbenas y ferias. Puedes usar la clave:

CLAVE:

1. alegría
2. baile
3. caballitos
4. cafetal
5. coco
6. comidas
7. criollo
8. cuatro
9. dulces
10. estrella
11. fiesta
12. frutas
13. globos
14. güiro
15. juegos
16. kioscos
17. lechón
18. luces
19. música
20. país
21. pasteles
22. premios
23. refrescos
24. sombrilla
25. toronjal

P	A	I	S	X	C	O	M	I	D	A	S	B	R	M
S	O	B	O	L	G	T	S	O	F	R	U	T	A	S
D	K	N	O	H	C	E	L	L	U	C	E	S	C	S
S	I	Y	D	O	C	L	F	G	R	A	C	T	O	X
E	O	G	C	L	O	S	U	Q	L	A	O	T	Y	Z
L	S	O	U	I	O	A	U	L	F	R	I	G	S	F
E	C	D	R	I	N	E	I	E	O	L	A	U	O	I
T	O	C	M	A	B	R	T	N	L	B	L	I	C	E
S	S	E	B	R	B	A	J	A	A	E	L	R	S	S
A	R	A	A	M	L	A	B	G	L	O	E	O	E	T
P	N	D	O	X	L	A	X	I	Y	R	R	F	R	A
A	A	S	I	M	C	P	A	B	C	T	T	F	F	Z
M	U	S	I	C	A	B	Z	Y	X	A	S	I	E	D
D	E	L	A	J	U	E	G	O	S	U	E	M	R	O
P	A	L	E	G	R	I	A	F	T	C	O	M	E	D

71

71

Mensaje al maestro

EVENTOS ha sido un intento de recopilar en doce folletos un mínimo de información que le permita al maestro conocer el origen y la celebración de días festivos en el calendario escolar de Puerto Rico y Estados Unidos. Recopila, además, las celebraciones de tradiciones y costumbres de ambos países.

Incluye poesías, cuentos, pensamientos, adivinanzas y narraciones alusivas a las festividades de cada mes escolar. Le ofrece sugerencias de técnicas de enseñanza que se espera complementan la labor educativa que se realiza con el niño hispano; que colme su aspiración, de ofrecer al niño, no solo la parte académica, sino la oportunidad de desarrollar aprecio y respeto por la cultura y tradición puertorriqueña y americana. La inclusión de personajes históricos permite que se realcen los valores morales y espirituales del individuo. Estos hombres y mujeres pueden servir de ejemplo de emulación para los estudiantes.

Para lograr la verdadera interpretación y disfrute de una situación es necesario que se conozcan las causas y motivos de dicha celebración. Antes de la fecha a celebrarse, prepare el ambiente para crear interés en los asuntos que han de integrar la festividad.

Entre las actividades que puede realizar, para tales efecto, están:

1. Explicaciones acerca del motivo de conmemoración de tal fecha.
2. Presentaciones de láminas o dibujos alusivos al tema.
3. Ejercicios de composición oral y escrita.
4. Visitas a bibliotecas para búsqueda de información relacionada con el tema.
5. Narraciones de leyendas, cuentos, anécdotas, biografías de personajes históricos.
6. Lectura y análisis de poemas.
7. Ejercicios y actividades individuales o grupales.
8. Conversación sobre personajes históricos cuyo natalicio se conmemora en esa época.

BEST COPY AVAILABLE

9. Exhibiciones de trabajos en los tablones de anuncio de la escuela.
10. Dramatizaciones de escenas de la celebración.
11. Actividades de dibujo con crayola, témpera, etc.
12. Integración de los conceptos o temas en las diferentes asignaturas de estudio.
13. Uso de variedad de técnicas de información.

En esta forma, amena y natural, el contenido histórico y cultural del tema de estudio será entendido al nivel de cada niño. La variedad de actividades que provea permitirá que se logre el disfrute y entendimiento de la festividad.

La presentación del trabajo se divide en áreas: Días feriados, natalicios y celebraciones del calendario oficial de Puerto Rico y Estados Unidos. Tradiciones y costumbres que esperamos se conserven.

Se presentó por meses escolares de octubre a septiembre. Deseamos recordarles que el año escolar de Puerto Rico se extiende de agosto a mayo mientras que en Connecticut es de septiembre a junio.

El niño que llega de Puerto Rico está acostumbrado a celebrar fechas que muy probable pasen por alto en el calendario escolar de Connecticut. De la misma manera se hará necesario que una vez vivan en este estado, celebren y conozcan las tradiciones y costumbres de aquí.

Le ofrecemos una tabla de contenido que le servirá para referencia a las doce publicaciones de Eventos.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Datos Sobre El Grito de Lares

Fecha: 23 de septiembre de 1868
Algunos participantes en el gesto histórico:

1. Manuel Rojas: Jefe de la revolución y uno de los mayores contribuyentes a la municipalidad. Oriundo de Venezuela y veterano de su emancipación junto a Bolivar.

2. Miguel Rojas: Hermano de Manuel y esposo de Doña Mariana Braceti.

3. Doña Mariana Braceti: Usando el diseño que preparó Betances, confeccionó la bandera de la revolución.

4. Matías Brugman: Presidente del grupo de Mayagüez y oriundo de los Estados Unidos. Tenía una hacienda en el Barrio Furnias, de Mayagüez y varias otras propiedades valoradas en más de $10,000.00. Brugman murió acribillado a balazos.

5. Don Manuel Rosado "El Leñero": Junto con Manuel Rojas entraron a Lares con una fuerza de cien o doscientos hombres.

6. Lola Rodríguez de Tió: Famosa poetisa puertorriqueña que escribe el Himno de la Revolución. Se corta el pelo en un estilo masculino en señal de protesta. El poeta Rubén Dario la bautizó con el nombre de "Hija de las Islas". Participó en tres movimientos revolucionarios, dos puertorriqueños y uno cubano y sufrió tres destierros: en Caracas, Cuba y Nueva York. Muere en Cuba.

7. Baldomero Bauren: Oriundo de Santo Domingo muere acribillado a balazos junto a Matías Brugman.

8. Ramón Emeterio Betances: Diseña la bandera de la revolución y compra las armas. Las armas fueron confiscada por el gobierno de Santo Domingo. Betances se encontraba en San Tomás cuando el Grito de Lares estalló.

9. Francisco Ramírez Medina: Presidente del gobierno provisional propietario y comerciante en Lares.

Datos Históricos

1. Según Jesús María Quiñones en la bandera original la estrella era roja.

2. Juan Castañón comandante del cuartel de Quebradilla e hijo del país había prometido su ayuda. Él fue el que traicionó a los conspiradores e informó de los planes al coronel Manuel de Iturriaga.

BEST COPY AVAILABLE

3. Según Pérez Morris en su *Historia de la insurrección de Lares*, los revolucionarios se reconocían al saludarse de la siguiente manera: «Al estrecharse la mano ambos conspiradores se daban dos golpecitos o presiones con el dedo meñique o pequeño. Como estas presiones se hacían con extrema ligereza, si el uno de los dos interlocutores no era hermano, no percibía la seña del laborante; si lo era, era preciso convencerse mutuamente de ello y entablaban el siguiente diálogo, que venía a ser como el santo y seña de los laborantes:—¿En qué se emplea usted? — En trabajos útiles, contestaba el interpelado.— Déme usted una letra.— L, respondía. — M, replicaba el otro. La L y M significaban Libertad o Muerte, la misma divisa que han adoptado los secuaces de Céspedes.»

4. Los rebeldes declararon existente la republica de Puerto Rico, con el siguiente gobierno municipal:

Presidente: Francisco Ramírez Medina
Ministro de Hacienda: Federico Valencia
Ministro de Gobernación: Manuel Ramírez
Ministro de Gracia y Justicia: Clemente Millán
Ministro de Estado: Celedonio Abril
Secretario de Gobierno Bernabé Pol

INFORMACIÓN ADICIONAL

Pedro Albizu - Datos Políticos Sobre Su Vida

1. Pedro Albizu Campos inició su carrera política en el Partido Unión.
2. En el 1924 ingresó en el Partido Nacionalista que fue fundado en el 1922.
3. El 11 de mayo de 1930 fue electo presidente del Partido Nacionalista, durante una asamblea que tuvo lugar en el Ateneo Puertorriqueño.
4. Desde 1933 a 1936 Pedro Albizu Campos desencadenó varios actos de violencia.
5. Don Pedro Albizu Campos fue acusado de conspirar para derrocar al Gobierno de los Estados Unidos y se le encontró culpable. Fue sentenciado a diez años de prisión, los cuales pasó en prisiónes federales en Atlanta y Nueva York.
6. El 30 de octubre de 1950 fue parte de una revuelta organizada por miembros de su partido, los cuales atacaron la Fortaleza con el propósito de asesinar al gobernador Luis Muñoz Marín. Al día siguiente, varios nacionalistas puertorriqueños atacaron Blair House donde se encontraba el Presidente Harry S. Truman.
7. En 1953 sus seguidores atacaron la Cámara de Representantes de Estados Unidos.

Datos sobre el Partido Nacionalista:

1. La Asamblea fundadora del Partido Nacionalista se celebró en el Teatro Nuevo de Río Piedras, el 17 de septiembre de 1922. Presidió la reunión José Coll y Cuchí. En la mesa presidencial se encontraban: Julio César González, Manuel Guzmán Rodríguez, José S. Alegría, Eugenio Font Suárez y Guillermo Salazar.

José Coll y Cuchí en su libro un problema en América (1944) narra la fundación del Partido Nacionalista - Páginas 13,14,15:

"En el Teatro Nuevo de aquella población tuvo lugar el acontecimiento. El coliseo estaba profusamente adornado con colgaduras y banderas de la estrella solitaria. Alrededor de la mesa ocupaban asientos de preferencia los líderes del movimiento nacionalista, Lcdo. José Coll y Cuchí, Dr. Guillermo Salazar, Lcdo. Miguel Marcos Morales, Lcdo. José S. Alegría, Lcdo. Antonio Ayuso, Lcdo. Julio César González, Dr. M. Guzmán Rodríguez y Lcdo. Eugenio Font Suárez.

"El señor Coll y Cuchí, designado la noche anterior por el Consejo Nacionalista para que presidiese la Asamblea Constituyente, anunció el nombramiento de tres Secretarios para la mesa provisional, en tanto se elegía el organismo director del Partido, siendo nombrados el Lcdo. Ángel M. Villamil y don José Paniagua y don Samuel Quiñones, jóvenes Presidente y Vice-Presidente de la Juventud Nacionalista.

BEST COPY AVAILABLE

"El señor Coll y Cuchí abrió el acto dirigiéndose a los Asambleístas en los términos siguientes:

"Vamos a dar principio a la Asamblea más gloriosa que se ha celebrado en Puerto Rico. Este acto es la base de la labor organizada en defensa de los derechos de Puerto Rico para la conquista de su independencia nacional, que será consecuencia legítima de nuestro esfuerzo patriótico. Yo pido que todos nosotros, representantes y concurrentes, nos pongamos en pie, para saludar con un aplauso el advenimiento de la República de Puerto Rico".

.....

"Efectivamente, la Asamblea realizó una magnífica labor, que culminó con la aprobación por unanimidad de la *Declaración de Principios del Partido Nacionalista*, que dice así:

> "El Partido Nacionalista aspira a constituir a Puerto Rico en una República, libre, soberana e independiente, de acuerdo con el principio de las nacionalidades".

"Se procedió a elegir el Consejo Supremo, que es como se llamará el Directorio del Partido. Cada uno de los Distritos eligió sus dos representantes, y entonces la Asamblea eligió al Presidente, recayendo la elección, por unanimidad, en don José Coll y Cuchí.

"Quedó constituido formalmente el Partido Nacionalista de Puerto Rico. Inmediatamente el Presidente Coll y Cuchí firmó tres comunicados oficiales, participando la constitución del Partido al Presidente Harding, al Congreso de los Estados Unidos y al Gobernador de Puerto Rico".

Quedaron electos miembros del Consejo Supremo nacionalista: José Coll y Cuchí, presidente; José S. Alegría, vicepresidente; Federico Acosta Velarde, secretario; Rafael Bernabé, tesorero; Miguel Marcos Morales, Antonio Vélez Alvarado, J.P. Berrios, Antonio Ayuso Valdivieso, Angel Manuel Villamil, P. Rivera Collazo, José M. Guevara, J. Hernández, Laureano Pagán, M. Vélez Ramírez, Leonidas Villalón, L.R. García, A. López Fauct y Ramón Mayoral, vocales. Comienza la organización del Partido Nacionalista en la Isla.

Entre los participantes de estos acontecimientos se encontraba el joven abogado Pedro Albizu Campos, quien describe así lo acontecido: "Cuando la dirección del Partido poco después de mi ingreso, resolvió acatar la voluntad del gobierno norteamericano para que no se hiciese más campaña separatista en Puerto Rico, me retiré inmediatamente y contribuí a la formación del Partido Nacionalista, integrado por los desprendimientos de los pocos patriotas que habían en las filas unionistas". Manuel Maldonado Denis interpreta la fundación del Partido Nacionalista de la siguiente manera:

> "El Partido Nacionalista sigue así la pauta sentada por Matienzo Cintrón mediante la creación del Partido de la Independencia en 1912; es decir, la pauta de un partido que no tiene a la independencia entre otras tantas fórmulas políticas - como había sido el caso del Partido Unión hasta 1922 -. sino que declara firmemente que su propósito esencial y primordial en la lucha por la liberación de Puerto Rico. Si bien el Partido Nacionalista tiene en sus orígenes una orientación marcadamente cultural, responde tan bien a la realidad puertorriqueña de aquel momento, que su impronta queda firmemente sentada en el ámbito puertorriqueño. Pues cuando la independencia se halla huérfana de defensores y confronta con una administración hostil, los nacionalistas la levantan otra vez de donde había quedado con la muerte de De Diego y la sitúan en la vanguardia de las preocupaciones de nuestro pueblo".

Fuentes:

Un problema en América - José Coll y Cuchí
La Gran Enciclopedia de Puerto Rico
Páginas 151, 152.

Actividad:

Sinónimos = Un sinónimo es una palabra que tiene el mismo significado. En muchas ocasiones al llenar solicitudes se encuentran palabras que no conocemos. Es importante que el estudiante enriquezca su vocabulario a través del estudio de sinónimos.

Trata de identificar los sinónimos en este pareado.

Parea: Escribe la letra correspondiente al lado del número.

1.	subvención	a.	empleado
2.	desempleo	b.	tributo
3.	compensación	c.	donar
4.	patrón	ch.	cesantía
5.	requisito	d.	indemnización
6.	impedido	e.	subsidio
7.	impuesto	f.	condición
8.	anciano	g.	lisiado
9.	contribuir	h.	jefe
10.	trabajador	i.	viejo

Escribe oraciones usando las palabres del pareado.

[Esta página es la actividad de la selección de lectura acerca del seguro social en la revista de "Eventos" del mes de agosto.]

ÍNDICE GENERAL PÁGINA

EVENTOS DE OCTUBRE

EL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA ---------- 1-10
(12 de octubre)

LA ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS O.N.U. ----------11-12
(24 de octubre)

HALLOWEEN---------- 13-28
(31 de octubre)

EVENTOS DE NOVIEMBRE

DÍA DEL ARMISTICIO (DÍA DE LOS VETERANOS) ---------- 1-3
(11 de noviembre)

EL DESCUBRIMIENTO DE PUERTO RICO---------- 4-11
(19 de noviembre)

DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS---------- 12-21
(Último jueves de noviembre)

EVENTOS DE DICIEMBRE

EL INVIERNO---------- 1

NAVIDADES ---------- 3-40
(24 de diciembre)

AÑO VIEJO ---------- 41-45
(31 de diciembre)

EVENTOS DE ENERO

	PÁGINA
MENSAJE AL MAESTRO	1-2
LAS TRULLAS	3
EL AÑO NUEVO (1 de enero)	3-4
DÍA DE REYES (6 de enero)	5-20
EUGENIO MARÍA DE HOSTOS (11 de enero)	21-24
MARTIN LUTHER KING (15 de enero)	25-27
APÉNDICE #1 (El estudio de láminas)	28-29
APÉNDICE #2 (La Enseñanza de la Poesía)	30-31
APÉNDICE #3 (Sugerencias para la enseñanza de canciones)	32

EVENTOS DE FEBRERO

LA CANDELARIA (2 de febrero)	1
ABRAHAM LINCOLN (12 de febrero)	6
ESTUDIO DE HISTORIA NEGRA (12 de febrero)	9

PÁGINA

FEBRERO (Cont.)

DÍA DE SAN VALENTÍN 24
(14 de febrero)

LUIS MUÑOZ MARIN 33
(18 de febrero)

GEORGE WASHINGTON 35
(22 de febrero)

CARNAVAL 38

EVENTOS DE MARZO

LA LEY JONES 1
(2 de marzo)

PACHIN MARÍN 2
(9 de marzo)

SAN PATRICIO 6
(17 de marzo)

PRIMAVERA 8
(20-21 de marzo)

LUIS PALÉS MATOS 9
(20 de marzo)

LA MASACRE DE PONCE 17
(21 de marzo)

LA ESCLAVITUD 19
(22 de marzo)

93

EVENTOS DE ABRIL

DÍA DE LOS TONTOS 1-3
(1ro. de abril)

PASCUA DE RESURRECCIÓN 4-16

THOMAS JEFFERSON 17
(13 de abril)

JOSÉ DE DIEGO 18
(16 de abril)

ROSENDO MATIENZO CINTRÓN 21
(18 de abril)

JAMES BUCHANAN 22
(23 de abril)

ULYSSES S. GRANT 23
(27 de abril)

JAMES MONROE 24
(28 de abril)

DÍA DEL ARBOL 25-30

EVENTOS DE MAYO

LA SEMANA DE LA EDUCACIÓN 1-5
(Primer viernes de mayo)

NATALICIO DE HARRY S. TRUMAN 6-7
(8 de mayo)

DÍA DE LAS MADRES 8-16
(Segundo domingo de mayo)

BEST COPY AVAILABLE

MAYO (Cont.)

	PÁGINA
NATALICIO DE LUIS LLORÉNS TORRES (14 de mayo)	17-21
LA CRUZ ROJA (21 de mayo)	22-25
NATALICIO DE JOHN F. KENNEDY (29 de mayo)	26-27
EL DÍA DE CONMEMORACIÓN (MEMORIAL DAY) (30 de mayo)	28-30
TARJETAS PARA LAS MADRES	31-32

EVENTOS DE JUNIO

JUNIO EN LA HISTORIA	1
NATHAN HALE (6 de junio)	2
DÍA DE LA BANDERA (14 de junio)	3
FRANCISCO OLLER (17 de junio)	8
DÍA DE LOS PADRES (Tercer domingo de junio)	9
FIESTAS DE SAN JUAN BAUTISTA (25 de junio)	14
FIN DEL CURSO ESCOLAR (Final de junio)	21
RECETAS	24

JUNIO (Cont.)

PÁGINA

APÉNDICES
Apreciación pictórica ---------- 28
El folklore en la enseñanza de cultura ---------- 29

EVENTOS DE JULIO

DECLARACIÓN DE LA INDEPENDENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS ---------- 1
(4 de julio)

P.T. Barnum ---------- 9
(5 de julio)

ELIAS HOWE ---------- 12
(9 de julio)

JOHN QUINCY ADAMS ---------- 13
(11 de julio)

LUIS MUÑOZ RIVERA ---------- 14
(17 de julio)

SIMÓN BOLÍVAR ---------- 17
(24 de julio)

MARISOL MALARET ---------- 20
(Miss Universo, julio 1970)

LA CONSTITUCIÓN DEL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO ---------- 24
(25 de julio)

LAS FIESTAS DE LOÍZA ---------- 26
(26 de julio)

LAS FIESTAS PATRONALES ---------- 31

COMIDAS TÍPICAS PUERTORRIQUEÑAS ---------- 40

EVENTOS DE AGOSTO

	PÁGINA
AGOSTO EN LA HISTORIA	1
EL CENSO	2-10
HERBERT HOOVER (10 de agosto)	11-13
ACTA DEL SEGURO SOCIAL (14 de agosto)	14-16
JULIÁN E. BLANCO (14 de agosto)	17
ENMIENDA 19 SUFRAGIO DE LA MUJER (18 de agosto)	18-22
BENJAMÍN HARRISON (20 de agosto)	23-25
PADRE RUFO (27 de agosto)	26-27
LYNDON BAINES JOHNSON (27 de agosto)	28-30

100

101